

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support



BTB2315

NL Korte gebruikershandleiding
NO Kort brukerhåndbok
PL Krótka instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador resumido
RO Manual de utilizare pe scurt

RU Краткое руководство пользователя
SK Stručný návod na používanie
SV Kortfattad användarhandbok
TR Kısa Kullanım Kılavuzu
UK Короткий посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice.
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of
Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited
under license from Koninklijke Philips N.V.
BTB2315_12_Short User Manual_V1.0



NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
NO Før du bruker produktet, må du lese den medfølgende sikkerhetsinformasjonen.
PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
RO Înainte de a utiliza produsul, citiți toate informațiile privind siguranța furnizate împreună cu acesta.
RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
SK Pred používaním výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.
SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
TR Ürününüzü kullanmadan önce, biriktire verilen tüm güvenlik bilgilerini okuyun.
UK Перед використанням пристрою прочитайте усе інформацію з техніки безпеки, що додається.

B

Y

NL Overschakelen naar de stand-bymodus
NO Bytte til ventemodus.
PL Przelazanie w tryb gotowosci.
PT Mudar para o modo de espera.
RO Comutarea în modul standby.
RU Переключение в режим ожидания.
SK Prepnutie do pohotovostného režimu.
SV Växla till standbyläge.
TR Bekleme moduna geçme.
UK Перехід у режим очікування

NL De energiebesparende stand-bymodus inschakelen
NO Bytte til stand-bymodus med strømsparing.
PL Przelazanie w tryb gotowosci ECO.
PT Mudar para o modo de poupanca de energia.
RO Comutaj în modul standby Eco.
RU Переключение в режим ожидания ECO.
SK Prepnutie do pohotovostného režimu ECO.
SV Växla till ECO-standbyläge.
TR Güç Tasarrufu bekleme moduna geçme.
UK Перехід у режим очікування з економією енергії

NL De klok instellen
Herhaal stap 2 en 3 om het uur en de minuten in te stellen, en te bepalen of de klok moet worden gesynchroniseerd met een RDS-radiozender die een tijdsignaal uitzendt.
NO Still inn klokken
Gjenta trinn 2–3 for å angi time og minutt, og velg om du vil synkronisere klokken med en RDS-radio som overfører tidsignaler.
PL Ustawianie zegara
Powtórz czynności 2–3, aby ustawić godzinę i minuty oraz zdecydować o synchronizacji zegara ze stacją radiową RDS nadającą sygnał czasu.
PT Ajustar o relógio
Repete os passos 2 e 3 para acertar as horas e os minutos e para definir se pretende sincronizar o relógio com um rádio RDS que emita sinais de hora.
RO Setarea ceasului
Repetă pașii 2-3 pentru a seta ora, minutul, și dacă să se sincronizeze ceasul cu un radio RDS ce transmite semnale de timp.
RU Установка часов
Для выбора значения часа, минут и установки синхронизации часов с радиостанцией RDS, которая передает сигнал времени, повторите шаги 2–3.
SK Nastavenie hodín
Zopakovaním krokov 2 - 3 nastavíte hodiny, minúty a synchronizáciu hodín s rozhlasovou stanicou RDS, ktorá vysiela časové signály.
SV Ställa in klockan
Upprepa steg 2–3 för att ställa in timme, minut, eller om du vill synkronisera klockan med en RDS-radio som överför tidsignaler.
TR Saati ayarlamak
Saat, dakikayı ayarlamak ve saati zaman sinyalleri ileten bir RDS radyo ile senkronize edip etme seçeneğini belirlemek için 2. ve 3. adımları tekrarlayın.
UK Налаштування годинника
Повторіть кроки 2-3 для налаштування години, хвилини і можливості синхронізації годинника з радіостанцією з RDS, що передає сигнали часу.

RU Установка часов
Для выбора значения часа, минут и установки синхронизации часов с радиостанцией RDS, которая передает сигнал времени, повторите шаги 2–3.
SK Nastavenie hodín
Zopakovaním krokov 2 - 3 nastavíte hodiny, minúty a synchronizáciu hodín s rozhlasovou stanicou RDS, ktorá vysiela časové signály.
SV Ställa in klockan
Upprepa steg 2–3 för att ställa in timme, minut, eller om du vill synkronisera klockan med en RDS-radio som överför tidsignaler.
TR Saati ayarlamak
Saat, dakikayı ayarlamak ve saati zaman sinyalleri ileten bir RDS radyo ile senkronize edip etme seçeneğini belirlemek için 2. ve 3. adımları tekrarlayın.
UK Налаштування годинника
Повторіть кроки 2-3 для налаштування години, хвилини і можливості синхронізації годинника з радіостанцією з RDS, що передає сигнали часу.

PROG

1 SOURCE
2 ▲
3 PROG
4 ▲/▼
5 PROG
6 ■

NL
▲/▼ Selecteer een map.
◀/▶ Selecteer een audobestand.
▶/▶ Afspelen onderbreken of hervatten.
■ Hiermee stopt u het afspelen.
REPEAT Hiermee speelt u een track of alle tracks herhaaldelijk af.
SHUFFLE Hiermee speelt u tracks in willekeurige volgorde af.
VOL +/- Hiermee verhoogt of verlaagt u het volume.
MUTE Hiermee schakelt u het geluid uit of weer in.
SOUND Druk hierop om een geluidseffect te selecteren: [BALANCE] (Balans), [WARM] (Warm), [BRIGHT] (Helder), [POWERFUL] (Krachtig), [CLEAR] (Duidelijk).
DIM Pas de helderheid van het display aan.

NO
▲/▼ Velg en mappe.
◀/▶ Velg en lydfil.
▶/▶ Stopp eller gjenoppta avspilling.
■ Stopp avspilling.
REPEAT Spill av et spor eller alle sporene gjentatte ganger.
SHUFFLE Spill av spor i tilfeldig rekkefølge.
VOL +/- Skru volumet opp eller ned.
MUTE Demp eller gjenopprett lyden.
SOUND Trykk for å velge en lydeffekt: [BALANCE] (Balans), [WARM] (Varm), [BRIGHT] (Lys), [POWERFUL] (Kraftig) eller [CLEAR] (Tydelig).
DIM Juster lysstyrken på skjermen.

PL
▲/▼ Wybór folderu.
◀/▶ Wybór pliku dźwiękowego.
▶/▶ Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
■ Zatrzymanie odtwarzania.
REPEAT Wielokrotne odtwarzanie jednego lub wszystkich utworów.
SHUFFLE Odtwarzanie losowe utworów.
VOL +/- Zwiększanie lub zmniejszanie głośności.
MUTE Wyciszenie lub włączenie dźwięku.
SOUND Naciśnij, aby wybrać efekt dźwiękowy: [BALANCE] (równowazony), [WARM] (ciepły), [BRIGHT] (jasny), [POWERFUL] (głośno odtwarzanie) lub [CLEAR] (wyraźny).
DIM Regulacja jasności wyświetlacza.

PT
▲/▼ Selecione uma pasta.
◀/▶ Selecione um ficheiro de áudio.
▶/▶ Interromper ou retomar a reprodução.
■ Parar a reprodução.
REPEAT Reproduzir uma faixa ou todas as faixas repetidamente.
SHUFFLE Reproduzir as faixas aleatoriamente.
VOL +/- Aumentar ou diminuir o volume.
MUTE Cortar ou restaurar o som.
SOUND Prima para seleccionar um efeito sonoro: [BALANCE] (Equilibrado), [WARM] (Envolvente), [BRIGHT] (Vivo), [POWERFUL] (Potente) ou [CLEAR] (Limpdo).
DIM Ajustar a iluminação do ecrã.

B

Y

NL AfspeLEN vanaf Bluetooth-apparaat
1 Druk herhaaldelijk op SOURCE om Bluetooth als bron te selecteren.
2 Activeer Bluetooth op uw apparaat en zoek naar apparaten.
3 Selecteer Philips BTB2315 op het Bluetooth-apparaat en voer zo nodig '0000' in als het koppelwachtwoord.
4 Speel audio af op het verbonden apparaat.
Als u de Bluetooth-koppelingsovereenkomst wilt wissen:
• Hour ■ 8 seconden ingedrukt.
NO Spille av fra Bluetooth-enheter
1 Trykk på SOURCE gjentatte ganger for å velge Bluetooth-kilden.
2 Aktiver Bluetooth-funksjonen på enheten, og søk etter enheter.
3 Velg Philips BTB2315 på den Bluetooth-aktiverte enheten, og legg inn 0000 som paringspassord ved behov.
4 Spill av lyd på den tilkoblede enheten.
Slik sletter du loggen for Bluetooth-paring:
• Trykk på og hold nede ■ i tatte sekunder.
PL Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth
1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk SOURCE, aby wybrać urządzenie Bluetooth jako źródło.
2 W urządzeniu włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia.
3 W urządzeniu Bluetooth wybierz pozycję Philips BTB2315 i w razie potrzeby wprowadź hasło parowania „0000”.
4 Włącz odtwarzanie muzyki w podłączonym urządzeniu.
Aby usunąć historię parowania Bluetooth:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ■ przez 8 sekund.
PT Reproduzir a partir do dispositivo Bluetooth
1 Prima SOURCE repetidamente para seleccionar a fonte Bluetooth.
2 No seu dispositivo, active a função Bluetooth e procure dispositivos.
3 Selecione "Philips BTB2315" no seu dispositivo com Bluetooth e, se necessário, introduza "0000" como palavra-passe do emparelhamento.
4 Reproduza áudio no dispositivo ligado.
Para apagar o histórico do emparelhamento Bluetooth:
• Mantenha ■ premido durante 8 segundos.
RO Redarea de pe un dispozitiv Bluetooth
1 Apăsaj SOURCE în mod repetat pentru a selecta sursa Bluetooth.
2 Indicatorul Bluetooth luminează albastru intermitent.
3 Pe dispozitivul tău Bluetooth, activează funcția Bluetooth și caută dispozitive.
4 Selectează „Philips BTB2315” pe dispozitivul tău compatibil Bluetooth și, dacă este necesar, introdu „0000” ca parolă de sincronizare.
5 Repetă semnal audio pe dispozitivul conectat.
Pentru a șterge istoricul sincronizărilor:
Țineți apăsat pe ■ timp de 8 secunde.
RU Воспроизведение с устройства Bluetooth
1 Последовательно нажимайте кнопку SOURCE, чтобы выбрать устройство Bluetooth в качестве источника.
2 Активируйте функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск устройств.
3 На Bluetooth-устройстве выберите «Philips BTB2315» и при необходимости введите пароль «0000» для сопряжения.
4 Запустите воспроизведение аудиофайла на подключенном устройстве.
Удаление истории сопряжения устройств Bluetooth:
• Нажимайте и удерживайте ■ в течение 8 секунд.
SK Prehrávanie zo zariadenia Bluetooth
1 Opačovaným stlačením tlačidla SOURCE vyberte ako zdroj pripojenie Bluetooth.
2 Čiastočne zapnutím Bluetooth na zariadení, vyhľadajte zariadenia.
3 V zariadení s rozhraním Bluetooth vyberte možnosť «Philips BTB2315» a v prípade potreby zadajte heslo párovania „0000”.
4 Prehrávanie zvuku v pripojenom zariadení.
Vymazanie histórie párovania zariadenia Bluetooth:
Stlačte a 8 sekúnd podržte tlačidlo ■.

RO
▲/▼ Selectați un folder.
◀/▶ Selectați un fișier audio.
▶/▶ Întrerupeți sau reluați redarea.
■ Opriți redarea.
REPEAT Redați o piesă sau toate piesele în mod repetat.
SHUFFLE Redați aleatoriu piesele.
VOL +/- Măriți sau micșorați volumul.
MUTE Oprește sau repornește sunetul.
SOUND Apăsaj pentru a selecta un efect de sunet: [BALANCE] (Echilibru), [WARM] (Căld), [BRIGHT] (Strălucitor), [POWERFUL] (Puternic) sau [CLEAR] (Clar).
DIM Reglați luminozitatea afișajului.

RU
▲/▼ Выберите папку.
◀/▶ Выберите аудиофайл.
▶/▶ Приостановка или возобновление воспроизведения.
■ Остановка воспроизведения.
REPEAT Повторное воспроизведение отдаленной дорожки или всех дорожек.
SHUFFLE Воспроизведение дорожек в случайном порядке.
VOL +/- Увеличение и уменьшение громкости.
MUTE Отключение или включение звука.
SOUND Нажмите для выбора звукового эффекта: [BALANCE] (сбалансированный), [WARM] (теплый), [BRIGHT] (яркий), [POWERFUL] (мощный) или [CLEAR] (четкий).
DIM Настройка яркости дисплея.

SK
▲/▼ Vybér priečinka.
◀/▶ Vyberte zvukový súbor.
▶/▶ Pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
■ Zastavenie prehrávania.
REPEAT Opakované prehrávanie skladby alebo všetkých skladieb.
SHUFFLE Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.
VOL +/- Zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.
MUTE Stímenie alebo obnovenie zvuku.
SOUND Stlačením tlačidla vyberte zvukový efekt: [BALANCE] (vyvážený), [WARM] (príjemný), [BRIGHT] (jasný), [POWERFUL] (výkonný) alebo [CLEAR] (ostrý).
DIM Upravte jas displeja.

B

Y

NL AfspeLEN vanaf Bluetooth-apparaat
1 Druk herhaaldelijk op SOURCE om Bluetooth als bron te selecteren.
2 Activeer Bluetooth op uw apparaat en zoek naar apparaten.
3 Selecteer Philips BTB2315 op het Bluetooth-apparaat en voer zo nodig '0000' in als het koppelwachtwoord.
4 Speel audio af op het verbonden apparaat.
Als u de Bluetooth-koppelingsovereenkomst wilt wissen:
• Hour ■ 8 seconden ingedrukt.
NO Spille av fra Bluetooth-enheter
1 Trykk på SOURCE gjentatte ganger for å velge Bluetooth-kilden.
2 Aktiver Bluetooth-funksjonen på enheten, og søk etter enheter.
3 Velg Philips BTB2315 på den Bluetooth-aktiverte enheten, og legg inn 0000 som paringspassord ved behov.
4 Spill av lyd på den tilkoblede enheten.
Slik sletter du loggen for Bluetooth-paring:
• Trykk på og hold nede ■ i tatte sekunder.
PL Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth
1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk SOURCE, aby wybrać urządzenie Bluetooth jako źródło.
2 W urządzeniu włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia.
3 W urządzeniu Bluetooth wybierz pozycję Philips BTB2315 i w razie potrzeby wprowadź hasło parowania „0000”.
4 Włącz odtwarzanie muzyki w podłączonym urządzeniu.
Aby usunąć historię parowania Bluetooth:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ■ przez 8 sekund.
PT Reproduzir a partir do dispositivo Bluetooth
1 Prima SOURCE repetidamente para seleccionar a fonte Bluetooth.
2 No seu dispositivo, active a função Bluetooth e procure dispositivos.
3 Selecione "Philips BTB2315" no seu dispositivo com Bluetooth e, se necessário, introduza "0000" como palavra-passe do emparelhamento.
4 Reproduza áudio no dispositivo ligado.
Para apagar o histórico do emparelhamento Bluetooth:
• Mantenha ■ premido durante 8 segundos.
RO Redarea de pe un dispozitiv Bluetooth
1 Apăsaj SOURCE în mod repetat pentru a selecta sursa Bluetooth.
2 Indicatorul Bluetooth luminează albastru intermitent.
3 Pe dispozitivul tău Bluetooth, activează funcția Bluetooth și caută dispozitive.
4 Selectează „Philips BTB2315” pe dispozitivul tău compatibil Bluetooth și, dacă este necesar, introdu „0000” ca parolă de sincronizare.
5 Repetă semnal audio pe dispozitivul conectat.
Pentru a șterge istoricul sincronizărilor:
Țineți apăsat pe ■ timp de 8 secunde.
RU Воспроизведение с устройства Bluetooth
1 Последовательно нажимайте кнопку SOURCE, чтобы выбрать устройство Bluetooth в качестве источника.
2 Активируйте функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск устройств.
3 На Bluetooth-устройстве выберите «Philips BTB2315» и при необходимости введите пароль «0000» для сопряжения.
4 Запустите воспроизведение аудиофайла на подключенном устройстве.
Удаление истории сопряжения устройств Bluetooth:
• Нажимайте и удерживайте ■ в течение 8 секунд.
SK Prehrávanie zo zariadenia Bluetooth
1 Opačovaným stlačením tlačidla SOURCE vyberte ako zdroj pripojenie Bluetooth.
2 Čiastočne zapnutím Bluetooth na zariadení, vyhľadajte zariadenia.
3 V zariadení s rozhraním Bluetooth vyberte možnosť «Philips BTB2315» a v prípade potreby zadajte heslo párovania „0000”.
4 Prehrávanie zvuku v pripojenom zariadení.
Vymazanie histórie párovania zariadenia Bluetooth:
Stlačte a 8 sekúnd podržte tlačidlo ■.

TR
▲/▼ Bir klasör seçer.
◀/▶ Bir ses dosyası seçer.
▶/▶ Calmayı duraklatır veya devam ettirir.
■ Sıynatmayı durdurur.
REPEAT Bir parçayı veya tüm parçaları tekrarlayarak çalar.
SHUFFLE Parçaları rastgele sırada çalar.
VOL +/- Ses düzeyini artırır - azaltır.
MUTE Sesi kapatır veya eski durumuna getirir.
SOUND Bir ses efekti seçmek için aşağıdaki düğmelerden birine basın: [BALANCE] (Denge), [WARM] (Sıcak), [BRIGHT] (Parlak), [POWERFUL] (Güçlü) veya [CLEAR] (Temiz).
DIM Ekran parlaklığını ayarlar.

UK
▲/▼ Вибрати потрібну папку.
◀/▶ Вибір аудіофайлу.
▶/▶ Призупинення або відновлення відтворення.
■ Зупинка відтворення.
REPEAT Повторене відтворення дорожки або всіх дорожок.
SHUFFLE Відтворення дорожок у довільному порядку.
VOL +/- Збільшення або зменшення рівня гучності.
MUTE Вимкнення чи увімкнення звуку.
SOUND Натисніть для вибору звукового ефекту: [BALANCE] (баланс), [WARM] (теплый), [BRIGHT] (екранний), [POWERFUL] (потужний), [CLEAR] (четкий).
DIM Налаштування яскравості дисплея.

B

Y

NL De alarmtimer instellen
Controleer of de tijd goed is ingesteld.
1 Houd in de stand-bymodus SLEEP/TIMER drie seconden ingedrukt.
2 Druk herhaaldelijk op ◀/▶ (of SOURCE) om een bron te selecteren voor de wekker (DISC, USB, DAB of FM).
3 Druk ter bevestiging op SLEEP/TIMER.
4 Herhaal stap 2 en 3 om de tijd in te stellen (uur en minuten) en om het volume van het alarm in te stellen.
NO Stille inn alarm-timer
Kontroller at klokken er riktig stilt.
1 I stand-bymodus trykker du på og holder nede SLEEP/TIMER i tre sekunder.
2 Trykk på ◀/▶ (eller SOURCE) gjentatte ganger for å velge en alarmkilde (DISC, USB, DAB, FM).
3 Trykk på SLEEP/TIMER for å bekrefte.
4 Gjenta trinnene 2-3 for å angi time, minutt, og juster volumet i alarmen.
PL Ustawianie budzika
Upewnij się, że zegar został ustawiony prawidłowo.
1 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk SLEEP/TIMER przez 3 sekundy.
2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀/▶ (lub SOURCE), aby wybrać źródło sygnału budzika (DISC, USB, DAB, USB).
3 Naciśnij przycisk SLEEP/TIMER, aby potwierdzić.
4 Powtórz czynności 2–3, aby ustawić godzinę, minutę i głośność budzika.
PT Definir o despertador
Assegure-se de que o relógio está certo.
1 No modo de espera, mantenha SLEEP/TIMER premido durante três segundos.
2 Prima ◀/▶ (ou SOURCE) repetidamente para seleccionar uma fonte de alarme (DISC, USB, DAB, FM).
3 Prima SLEEP/TIMER para confirmar.
4 Repete os passos 2 e 3 para acertar as horas e os minutos, e ajustar o volume do alarme.
RO Setajii ora alarmei
Asigură-te că ceasul este setat corect.
1 În modul standby, țineți apăsat 3 secunde butonul SLEEP/TIMER.
2 Apăsaj ◀/▶ (sau SOURCE) repetat pentru a selecta o sursă pentru alarmă (DISC, USB, DAB, FM).
3 Apăsaj SLEEP/TIMER pentru a confirma.
4 Repetați pașii 2-3 pentru a seta ora, minutul și reglajii volumul alarmei.
RU Установка будильника
Проверьте правильность установленного времени.
1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку SLEEP/TIMER три секунды.
2 Чтобы выбрать источник для сигнала будильника, последовательно нажимайте кнопки ◀/▶ (или SOURCE). В качестве источника можно выбрать DISC, USB, DAB, FM.
3 Нажмите SLEEP/TIMER для подтверждения.
4 Повторите шаги 2–3, чтобы настроить значение часа, минут и отрегулировать громкость будильника.
SK Nastavenie časovača budika
Uistite sa, že sú hodiny nastavené správne.
1 V pohotovostnom režime stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo SLEEP/TIMER.
2 Opačovaným stlačením tlačidla ◀/▶ (alebo tlačidla SOURCE) vyberte zdroj budika (DISC, USB, DAB, FM).
3 Vybér potvrďte stlačením tlačidla SLEEP/TIMER.
4 Zopakovaním krokov 2 – 3 nastavíte hodiny a upravíte hlasitosť budika.
SV Ställa in larmtimer
Se till att klockan är rätt inställd.
1 Håll SLEEP/TIMER intryckt i tre sekunder i standbyläge.
2 Tryck på ◀/▶ (eller på SOURCE (källa)) upprepa gånger för att välja en larmkälla (DISC, USB, DAB eller FM).
3 Bekräfta genom att trycka på SLEEP/TIMER.
4 Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in timme, minut och justera larmvolymen.
TR Alarm zamanlayıcısını ayarlamak
Saat ayarının doğru olduğunu emin olun.
1 Bekleme modundayken SLEEP/TIMER düğmesini üç saniye basılı tutun.
2 Bir alarm kaynağı (DISC, USB, DAB, FM) seçmek için ◀/▶ (veya SOURCE) düğmesini birkaç kez basın.
3 Onaylamak için SLEEP/TIMER tuşuna basın.
4 Saat, dakikayı ve alarm ses seviyesini ayarlamak için 2. ve 3. adımları tekrarlayın.
UK Налаштування таймера будильника
Годинник повинен показувати правильний час.
1 У режимі очікування натисніть та утримуйте SLEEP/TIMER протягом трьох секунд.
2 Натисніть ◀/▶ (або SOURCE) кілька разів для вибору джерела сигналу будильника (DISC, USB, DAB, FM).
3 Щоб підтвердити, натисніть SLEEP/TIMER.
4 Повторіть кроки 2-3 для встановлення години, хвилини і налаштування гучності будильника.

PROG

1 TIMER (SLEEP) 3 sec.
2 ◀/▶
3 TIMER (SLEEP)

B

Y

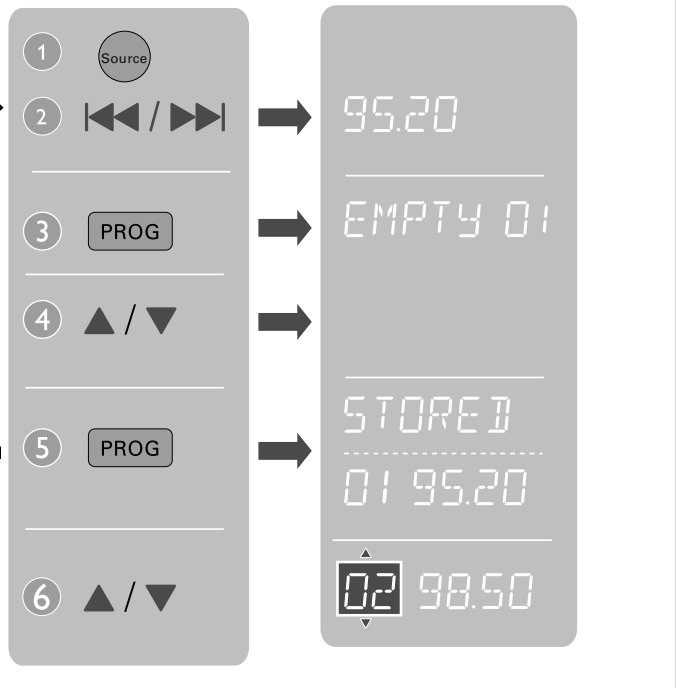
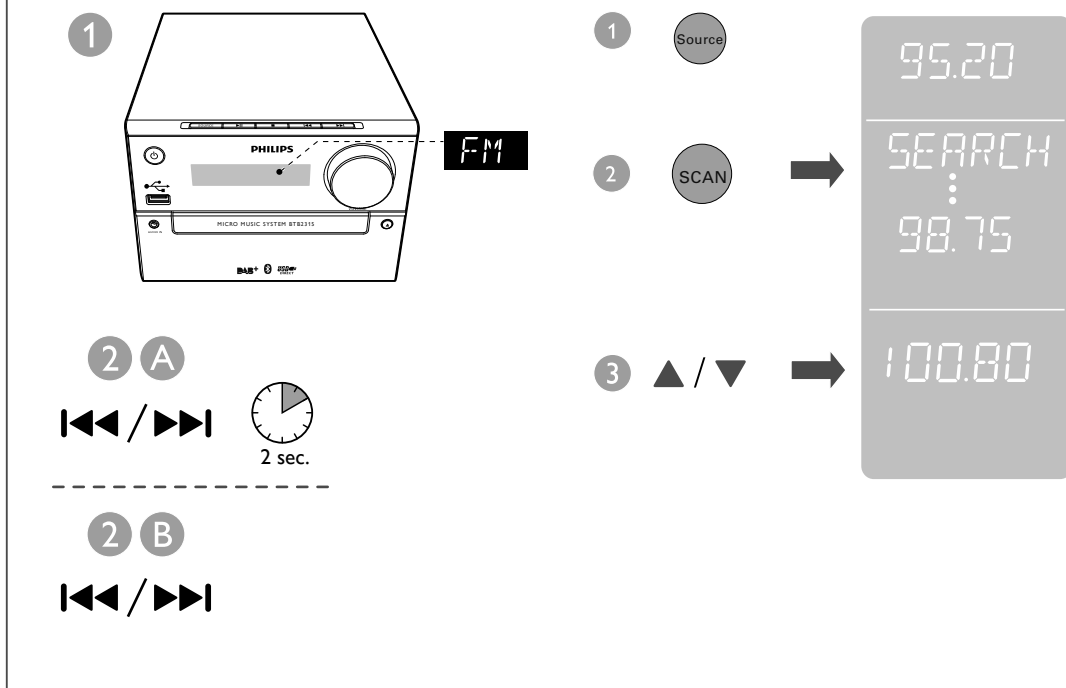
NL AfspeLEN vanaf Bluetooth-apparaat
1 Druk herhaaldelijk op SOURCE om Bluetooth als bron te selecteren.
2 Activeer Bluetooth op uw apparaat en zoek naar apparaten.
3 Selecteer Philips BTB2315 op het Bluetooth-apparaat en voer zo nodig '0000' in als het koppelwachtwoord.
4 Speel audio af op het verbonden apparaat.
Als u de Bluetooth-koppelingsovereenkomst wilt wissen:
• Hour ■ 8 seconden ingedrukt.
NO Spille av fra Bluetooth-enheter
1 Trykk på SOURCE gjentatte ganger for å velge Bluetooth-kilden.
2 Aktiver Bluetooth-funksjonen på enheten, og søk etter enheter.
3 Velg Philips BTB2315 på den Bluetooth-aktiverte enheten, og legg inn 0000 som paringspassord ved behov.
4 Spill av lyd på den tilkoblede enheten.
Slik sletter du loggen for Bluetooth-paring:
• Trykk på og hold nede ■ i tatte sekunder.
PL Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth
1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk SOURCE, aby wybrać urządzenie Bluetooth jako źródło.
2 W urządzeniu włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia.
3 W urządzeniu Bluetooth wybierz pozycję Philips BTB2315 i w razie potrzeby wprowadź hasło parowania „0000”.
4 Włącz odtwarzanie muzyki w podłączonym urządzeniu.
Aby usunąć historię parowania Bluetooth:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ■ przez 8 sekund.
PT Reproduzir a partir do dispositivo Bluetooth
1 Prima SOURCE repetidamente para seleccionar a fonte Bluetooth.
2 No seu dispositivo, active a função Bluetooth e procure dispositivos.
3 Selecione "Philips BTB2315" no seu dispositivo com Bluetooth e, se necessário, introduza "0000" como palavra-passe do emparelhamento.
4 Reproduza áudio no dispositivo ligado.
Para apagar o histórico do emparelhamento Bluetooth:
• Mantenha ■ premido durante 8 segundos.
RO Redarea de pe un dispozitiv Bluetooth
1 Apăsaj SOURCE în mod repetat pentru a selecta sursa Bluetooth.
2 Indicatorul Bluetooth luminează albastru intermitent.
3 Pe dispozitivul tău Bluetooth, activează funcția Bluetooth și caută dispozitive.
4 Selectează „Philips BTB2315” pe dispozitivul tău compatibil Bluetooth și, dacă este necesar, introdu „0000” ca parolă de sincronizare.
5 Repetă semnal audio pe dispozitivul conectat.
Pentru a șterge istoricul sincronizărilor:
Țineți apăsat pe ■ timp de 8 secunde.
RU Воспроизведение с устройства Bluetooth
1 Последовательно нажимайте кнопку SOURCE, чтобы выбрать устройство Bluetooth в качестве источника.
2 Активируйте функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск устройств.
3 На Bluetooth-устройстве выберите «Philips BTB2315» и при необходимости введите пароль «0000» для сопряжения.
4 Запустите воспроизведение аудиофайла на подключенном устройстве.
Удаление истории сопряжения устройств Bluetooth:
• Нажимайте и удерживайте ■ в течение 8 секунд.
SK Prehrávanie zo zariadenia Bluetooth
1 Opačovaným stlačením tlačidla SOURCE vyberte ako zdroj pripojenie Bluetooth.
2 Čiastočne zapnutím Bluetooth na zariadení, vyhľadajte zariadenia.
3 V zariadení s rozhraním Bluetooth vyberte možnosť «Philips BTB2315» a v prípade potreby zadajte heslo párovania „0000”.
4 Prehrávanie zvuku v pripojenom zariadení.
Vymazanie histórie párovania zariadenia Bluetooth:
Stlačte a 8 sekúnd podržte tlačidlo ■.



- NL** Op FM-radiozenders afstemmen
- NO** Stille inn FM-radiostasjoner
- PL** Wyszukiwanie stacji radiowych FM
- PT** Sintonizar estações de rádio FM
- RO** Comutarea la posturile de radio FM
- RU** Настройка FM-радиостанций
- SK** Naladenie rozhlasových staníc v pásme FM
- SV** Ställa in FM-kanaler
- TR** FM radyo istasyonlarını ayarlamak
- UK** Налаштування FM-радіостанцій

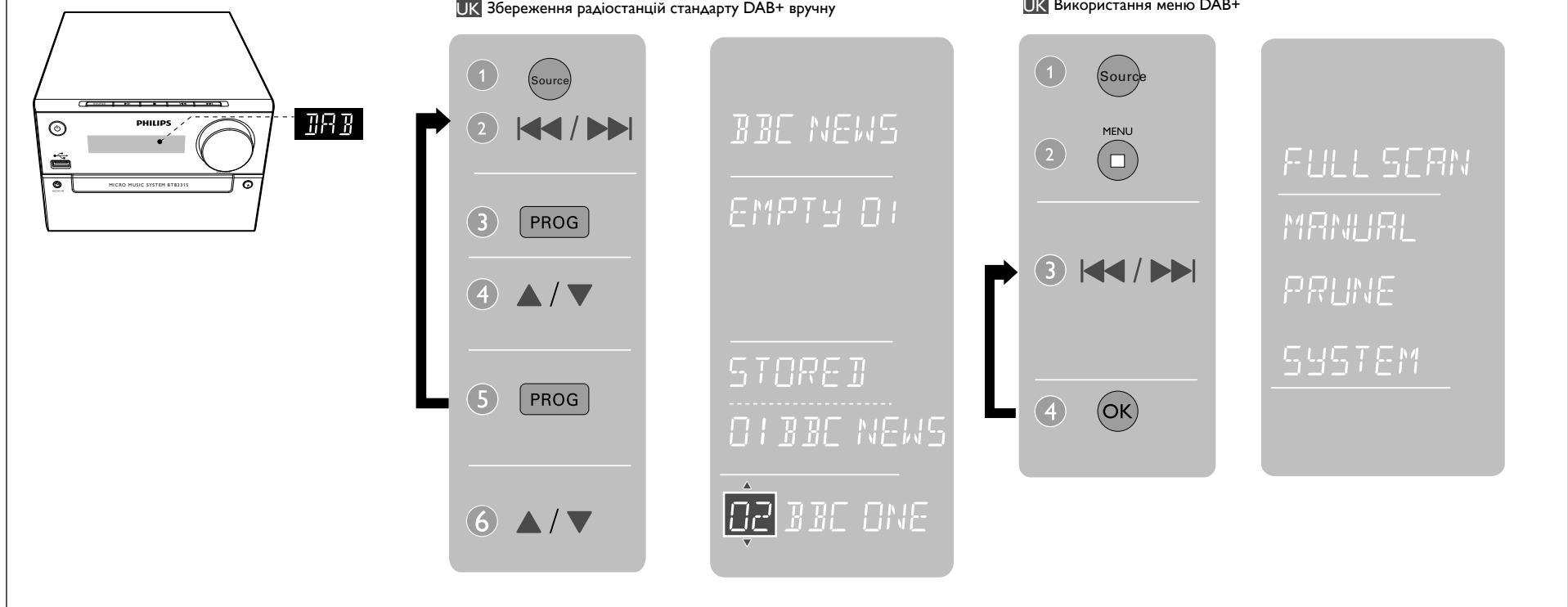
- NL** FM-radiozenders automatisch opslaan
- NO** Lagre FM-radiostasjoner automatisk
- PL** Automatyczne zapisywanie stacji radiowych FM
- PT** Memorizar estações de rádio FM automaticamente
- RO** Stocarea automată a posturilor de radio FM
- RU** Автоматическое сохранение FM-радиостанций
- SK** Automatické uloženie rozhlasových staníc v pásme FM
- SV** Lagra FM-radiokanaler automatiskt
- TR** FM radyo istasyonlarını otomatik olarak kaydetme
- UK** Автоматичне збереження FM-радіостанцій

- NL** FM-radiozenders handmatig opslaan
- NO** Lagre FM-radiostasjoner manuelt
- PL** Ręczne zapisywanie stacji radiowych FM
- PT** Memorizar estações de rádio FM manualmente
- RO** Stocarea manuală a posturilor de radio FM
- RU** Сохранение FM-радиостанций вручную
- SK** Ručné uloženie rozhlasových staníc v pásme FM
- SV** Lagra FM-radiokanaler manuellt
- TR** FM radyo istasyonlarını manuel olarak kaydetme
- UK** Збереження FM-радіостанцій вручну



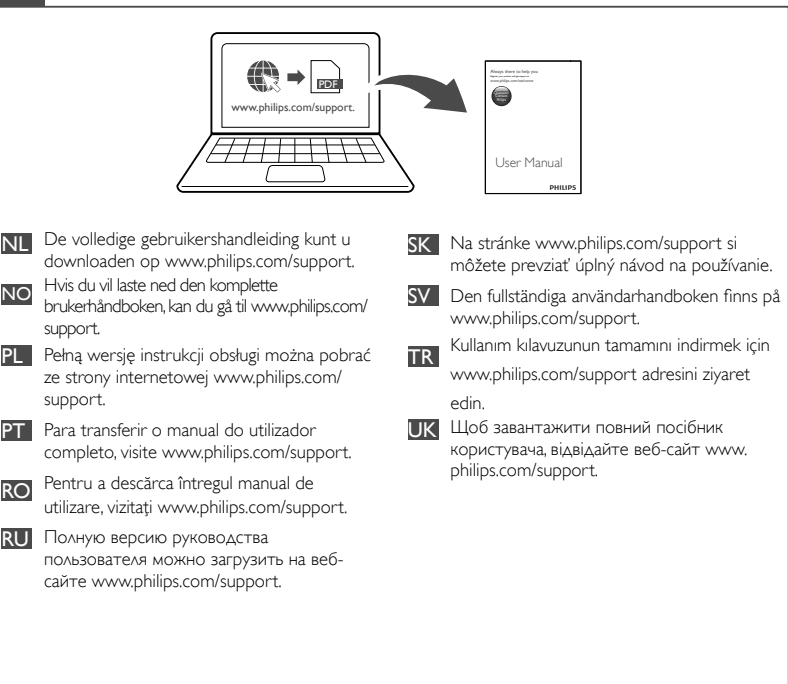
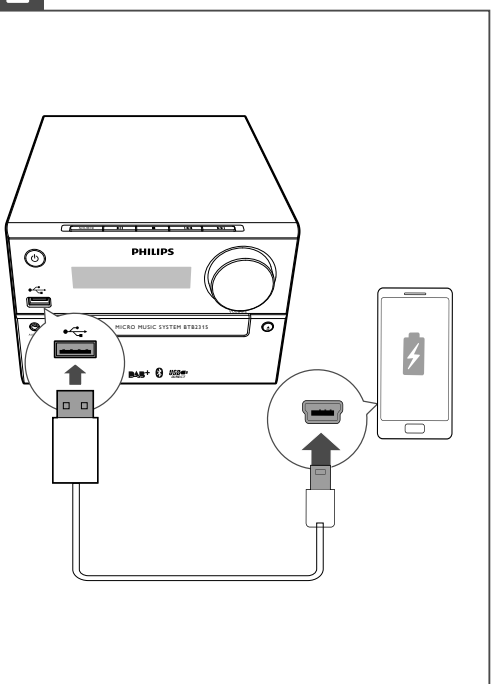
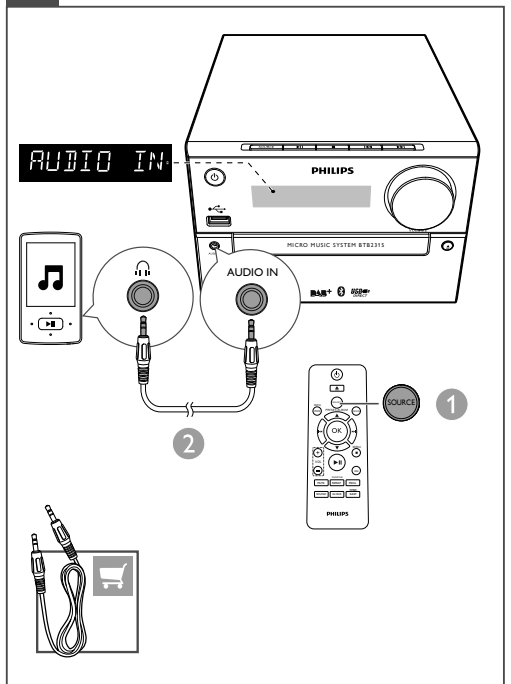
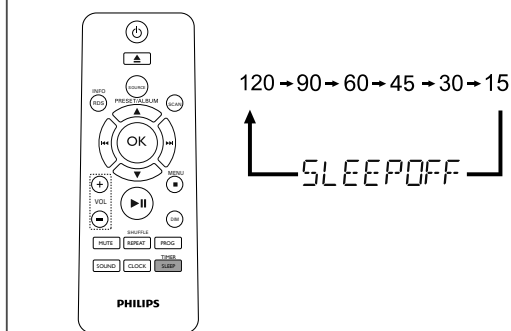
- NL** DAB+-radiozenders handmatig opslaan
- NO** Bruke DAB+-radiostasjoner manuelt
- PL** Ręczne zapisywanie stacji radiowych DAB+
- PT** Memorizar estações de rádio DAB+ manualmente
- RO** Stocarea manuală a posturilor de radio DAB+
- RU** Сохранение радиостанций DAB+ вручную
- SK** Ručné uloženie rozhlasových staníc vysielania DAB+
- SV** Lagra DAB+-radiokanaler manuellt
- TR** DAB+ radyo istasyonlarını manuel olarak kaydetme
- UK** Збереження радіостанцій стандарту DAB+ вручну

- NL** Het DAB+-menu gebruiken
- NO** Bruke DAB+-menyen
- PL** Korzystanie z menu DAB+
- PT** Utilizar o menu DAB+
- RO** Utilizarea meniului DAB+
- RU** Меню DAB+
- SK** Používanie ponuky vysielania DAB+
- SV** Använda DAB+-menyn
- TR** DAB+ menüsünü kullanmak
- UK** Використання меню DAB+



- NL** De sleep timer instellen
- NO** Angi sleep timer
- PL** Ustawienie wyłączenia czasowego
- PT** Definir o temporizador
- RO** Setarea temporizatorului de standby
- RU** Установка таймера отключения

- SK** Nastavenie časovača vypnutia
- SV** Ställa in insovningsstimer
- TR** Kararima zamanli ararlamak
- UK** Налаштування таймера сну



Specificaties

Versterker	
Typ lasera	Pólprzewodnikowy
Maximal uitvoervermogen	20 W
Frequentierespons	60 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Signaal-ruisverhouding	> 70 dBA
Harmonische vervorming	< 1%
AUX-invoer	600 mV RMS, 22.000 ohm
Luidsprekers	
Luidsprekempedantie	6 ohm
Luidsprekdriver	Volledig bereik 3 inch
Gevoeligheid	> 83 dB/mV
Disc	
Lasertype	Halfgeleider
Discsoortside	12 cm/8 cm
Onderst. discs	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bits/44,1 kHz
Harmonische vervorming	<1% (1 kHz)
Frequentierespons	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
Signaal-ruisverhouding	> 70 dBA
Bluetooth	
Bluetooth-versie	V4.0
Frequentieband	2,4 GHz - 2,48 GHz ISM-band
Bereik	10 m (vrije ruimte)
Tuner (FM)	
Frequentiebereik	87,5 - 108 MHz
Frequentieoester	50 KHz
Gevoeligheid	- Mono, signaal-ruisverhouding 26 dB < 22 dBf - Stereo, signaal-ruisverhouding 46 dB < 45 dBf
Zoekgevoeligheid	< 30 dBf
Harmonische vervorming	< 3%
Harmonische vervorming (seer. x wys. x glet.)	150 x 238 x 125 mm
Signaal-ruisverhouding	> 45 dBA
Algemene informatie	
Nettenspanning	220 - 240V~, 50 Hz
Stroomverbruik in werking	15 W
Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand	< 0,5 W
Almetingen	
- Apparaat (b x h x dj)	180 x 121 x 247 mm
- Luidsprekerbox (b x h x dj)	150 x 238 x 125 mm
Gewicht	1,6 kg
- Apparaat	1,6 kg
- Luidsprekerbox	2 x 0,98 kg

Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	220-240V~, 50 Hz
Pobór mocy podczas pracy	15 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	< 0,5 W
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	180 x 121 x 247 mm
- głośnik (szer. x wys. x głęb.)	150 x 238 x 125 mm
Waga	
- jednostka centralna	1,6 kg
- głośnik	2 x 0,98 kg



Spesifikasjoner

Forsterker	
Maksimal utgangseffekt	20 W
Frekvensvar	60 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Signal-til-støy-forhold	> 70 dBA
Total harmonisk forvrengning	< 1%
Aux-ingang	600 mV RMS 22 kohm
Høyttalere	
Høyttalerimpedans	6 ohm
Høyttalerdriver	Heledekkende 3"
Følsomhet	> 83 dB/mV
Plate	
Lasertype	Halvleder
Platediameter	12 cm / 8 cm
Plater som støttes	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 biter / 44,1 kHz
Total harmonisk forvrengning	< 1% (1 kHz)
Frekvenssvar	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
S/N-forhold	> 70 dBA
USB	
USB Direct-versjon	1,0 (kompatibel med 2,0)
USB-lading	≤ 500 mA
Bluetooth	
Bluetooth-versjon	V4.0
Frekvensband	2,4 GHz - 2,48 GHz ISM-band
Rekkevidde	10 m (ledig plass)
Tuner (FM)	
Instillingsområde	87,5-108 MHz
Grethet av sintonisering	50 KHz
Sensibilitet	- Mono, relasjon S/R 26 dB < 22 dBf - Stereo, relasjon S/R 46 dB < 45 dBf
Selectivitet av søk	< 30 dBf
Total harmonisk forvrengning	< 3%
Signal-til-støy-forhold	> 45 dBA
Generell informasjon	
Vekestrøm	220-240V~, 50 Hz
Effektforbruk i driftmodus	15 W
Strømforbruk i Eco-standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhet (B x H x D)	180 x 121 x 247 mm
- Høyttalerkabinett (B x H x D)	150 x 238 x 125 mm
Vekt	1,6 kg
- Hovedenhet	1,6 kg
- Høyttalerboks	2 x 0,98 kg



Specifikasjoner

Forsterker	
Typ laser	Pólprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm / 8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, płyty MP3
Przetwornik CIA dźwięku	24-bitowy / 44,1 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1% (1 kHz)
Pasma przenoszenia	60 Hz-16 kHz; ±3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 70 dBA
USB	
Wersja USB Direct	1,0 (zgodność z 2,0)
Ladowanie przez USB	≤ 500 mA
Bluetooth	
Wersja Bluetooth	4,0
Pasma czepotliwości	2,4-2,48 GHz, pasmo ISM
Zasięg	10 m (wolna przestrzeń)
Tuner (FM)	
Całokł. - mono, raport S/N 26 dB	< 22 dBf
- stereo, 46 dB, odstęp sygnału od szumu	< 45 dBf
Selektywność wyszukiwania	< 30 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstęp sygnału od szumu	> 45 dBA
Informacje ogólne	
Zasilanie prądem przemiennym	220-240V~, 50 Hz
Pobór mocy podczas pracy	15 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	< 0,5 W
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	180 x 121 x 247 mm
- głośnik (szer. x wys. x głęb.)	150 x 238 x 125 mm
Waga	
- jednostka centralna	1,6 kg
- głośnik	2 x 0,98 kg



Spesifikasjoner

Forsterker	
Maksimal utgangseffekt	20 W
Frekvensvar	60 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Signal-til-støy-forhold	> 70 dBA
Total harmonisk forvrengning	< 1%
Aux-ingang	600 mV RMS 22 kohm
Høyttalere	
Høyttalerimpedans	6 ohm
Høyttalerdriver	Heledekkende 3"
Følsomhet	> 83 dB/mV
Plate	
Lasertype	Halvleder
Platediameter	12 cm / 8 cm
Plater som støttes	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 biter / 44,1 kHz
Total harmonisk forvrengning	< 1% (1 kHz)
Frekvenssvar	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
S/N-forhold	> 70 dBA
USB	
USB Direct-versjon	1,0 (kompatibel med 2,0)
USB-lading	≤ 500 mA
Bluetooth	
Bluetooth-versjon	V4.0
Frekvensband	2,4 GHz - 2,48 GHz ISM-band
Rekkevidde	10 m (ledig plass)
Tuner (FM)	
Instillingsområde	87,5-108 MHz
Grethet av sintonisering	50 KHz
Sensibilitet	- Mono, relasjon S/R 26 dB < 22 dBf - Stereo, relasjon S/R 46 dB < 45 dBf
Selectivitet av søk	< 30 dBf
Total harmonisk forvrengning	< 3%
Signal-til-støy-forhold	> 45 dBA
Generell informasjon	
Vekestrøm	220-240V~, 50 Hz
Effektforbruk i driftmodus	15 W
Strømforbruk i Eco-standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhet (B x H x D)	180 x 121 x 247 mm
- Høyttalerkabinett (B x H x D)	150 x 238 x 125 mm
Vekt	1,6 kg
- Hovedenhet	1,6 kg
- Høyttalerboks	2 x 0,98 kg



Spesifikasjoner

Forsterker	
Maksimal utgangseffekt	20 W
Frekvensvar	60 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Signal-til-støy-forhold	> 70 dBA
Total harmonisk forvrengning	< 1%
Aux-ingang	600 mV RMS 22 kohm
Høyttalere	
Høyttalerimpedans	6 ohm
Høyttalerdriver	Heledekkende 3"
Følsomhet	> 83 dB/mV
Plate	
Lasertype	Halvleder
Platediameter	12 cm / 8 cm
Plater som støttes	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 biter / 44,1 kHz
Total harmonisk forvrengning	< 1% (1 kHz)
Frekvenssvar	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
S/N-forhold	> 70 dBA
USB	
USB Direct-versjon	1,0 (kompatibel med 2,0)
USB-lading	≤ 500 mA
Bluetooth	
Bluetooth-versjon	V4.0
Frekvensband	2,4 GHz - 2,48 GHz ISM-band
Rekkevidde	10 m (ledig plass)
Tuner (FM)	
Instillingsområde	87,5-108 MHz
Grethet av sintonisering	50 KHz
Sensibilitet	- Mono, relasjon S/R 26 dB < 22 dBf - Stereo, relasjon S/R 46 dB < 45 dBf
Selectivitet av søk	< 30 dBf
Total harmonisk forvrengning	< 3%
Signal-til-støy-forhold	> 45 dBA
Generell informasjon	
Vekestrøm	220-240V~, 50 Hz
Effektforbruk i driftmodus	15 W
Strømforbruk i Eco-standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhet (B x H x D)	180 x 121 x 247 mm
- Høyttalerkabinett (B x H x D)	150 x 238 x 125 mm
Vekt	1,6 kg
- Hovedenhet	1,6 kg
- Høyttalerboks	2 x 0,98 kg



Spesifikasjoner

Forsterker	
Maksimal utgangseffekt	20 W
Frekvensvar	60 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Signal-til-støy-forhold	> 70 dBA
Total harmonisk forvrengning	< 1%
Aux-ingang	600 mV RMS 22 kohm
Høyttalere	
Høyttalerimpedans	6 ohm
Høyttalerdriver	Heledekkende 3"
Følsomhet	> 83 dB/mV
Plate	
Lasertype	Halvleder
Platediameter	12 cm / 8 cm
Plater som støttes	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 biter / 44,1 kHz
Total harmonisk forvrengning	< 1% (1 kHz)
Frekvenssvar	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
S/N-forhold	> 70 dBA
USB	
USB Direct-versjon	1,0 (kompatibel med 2,0)
USB-lading	≤ 500 mA
Bluetooth	
Bluetooth-versjon	V4.0
Frekvensband	2,4 GHz - 2,48 GHz ISM-band
Rekkevidde	10 m (ledig plass)
Tuner (FM)	
Instillingsområde	87,5-108 MHz
Grethet av sintonisering	50 KHz
Sensibilitet	- Mono, relasjon S/R 26 dB < 22 dBf - Stereo, relasjon S/R 46 dB < 45 dBf
Selectivitet av søk	< 30 dBf
Total harmonisk forvrengning	< 3%
Signal-til-støy-forhold	> 45 dBA
Generell informasjon	
Vekestrøm	220-240V~, 50 Hz
Effektforbruk i driftmodus	15 W
Strømforbruk i Eco-standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhet (B x H x D)	180 x 121 x 247 mm
- Høyttalerkabinett (B x H x D)	150 x 238 x 125 mm
Vekt	1,6 kg
- Hovedenhet	1,6 kg
- Høyttalerboks	2 x 0,98 kg



Spesifikasjoner

Forsterker	
Maksimal utgangseffekt	20 W
Frekvensvar	60 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Signal-til-støy-forhold	> 70 dBA
Total harmonisk forvrengning	< 1%
Aux-ingang	600 mV RMS 22 kohm
Høyttalere	
Høyttalerimpedans	6 ohm
Høyttalerdriver	Heledekkende 3"
Følsomhet	> 83 dB/mV
Plate	
Lasertype	Halvleder
Platediameter	12 cm / 8 cm
Plater som støttes	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 biter / 44,1 kHz
Total harmonisk forvrengning	< 1% (1 kHz)
Frekvenssvar	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
S/N-forhold	> 70 dBA
USB	
USB Direct-versjon	1,0 (kompatibel med 2,0)
USB-lading	≤ 500 mA
Bluetooth	
Bluetooth-versjon	V4.0
Frekvensband	2,4 GHz - 2,48 GHz ISM-band
Rekkevidde	10 m (ledig plass)
Tuner (FM)	
Instillingsområde	87,5-108 MHz
Grethet av sintonisering	50 KHz
Sensibilitet	- Mono, relasjon S/R 26 dB < 22 dBf - Stereo, relasjon S/R 46 dB < 45 dBf
Selectivitet av søk	< 30 dBf
Total harmonisk forvrengning	< 3%
Signal-til-støy-forhold	> 45 dBA
Generell informasjon	
Vekestrøm	220-240V~, 50 Hz
Effektforbruk i driftmodus	15 W
Strømforbruk i Eco-standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhet (B x H x D)	180 x 121 x 247 mm
- Høyttalerkabinett (B x H x D)	150 x 238 x 125 mm
Vekt	1,6 kg
- Hovedenhet	1,6 kg
- Høyttalerboks	2 x 0,98 kg



Spesifikasjoner

Forsterker	
Maksimal utgangseffekt	20 W
Frekvensvar	60 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Signal-til-støy-forhold	> 70 dBA
Total harmonisk forvrengning	< 1%
Aux-ingang	600 mV RMS 22 kohm
Høyttalere	
Høyttalerimpedans	6 ohm
Høyttalerdriver	Heledekkende 3"
Følsomhet	> 83 dB/mV
Plate	
Lasertype	Halvleder
Platediameter	12 cm / 8 cm
Plater som støttes	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 biter / 44,1 kHz
Total harmonisk forvrengning	< 1% (1 kHz)
Frekvenssvar	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
S/N-forhold	> 70 dBA
USB	
USB Direct-versjon	1,0 (kompatibel med 2,0)
USB-lading	≤ 500 mA
Bluetooth	
Bluetooth-versjon	V4.0
Frekvensband	2,4 GHz - 2,48 GHz ISM-band
Rekkevidde	10 m (ledig plass)
Tuner (FM)	
Instillingsområde	87,5-108 MHz
Grethet av sintonisering	50 KHz
Sensibilitet	- Mono, relasjon S/R 26 dB < 22 dBf - Stereo, relasjon S/R 46 dB < 45 dBf
Selectivitet av søk	< 30 dBf
Total harmonisk forvrengning	< 3%
Signal-til-støy-forhold	> 45 dBA
Generell informasjon	
Vekestrøm	220-240V~, 50 Hz
Effektforbruk i driftmodus	15 W
Strømforbruk i Eco-standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhet (B x H x D)	180 x 121 x 247 mm
- Høyttalerkabinett (B x H x D)	150 x 238 x 125 mm
Vekt	1,6 kg
- Hovedenhet	1,6 kg
- Høyttalerboks	2 x 0,98 kg

Specificaties

Versterker	
Typ lasera	Pólprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm / 8 cm
Obsługiwane płyty	CD